



Pedro Cortés en "Noches de Flamenco" & Galería West

La popular serie de conciertos "Flamenco Nights" & Galería West, presentada por Teatro Sí, regresa el viernes 8 de febrero, a las 7:30 pm, a la acogedora Galería West Art & Music, ubicada en 111 Quimby Street, en el centro de Westfield, New Jersey.

La velada estará amenizada por el guitarrista español Pedro Cortés, el vocalista y percusionista José Moreno, la exitosa bailarina de flamenco Nérida Tirado y una artista invitada especial, para una noche emocionante de música y baile flamenco puro, popular internacionalmente.

Teatro Sí presenta 10 conciertos mensuales en vivo con apasionados músicos y bailes de flamenco para los aficionados a este género musical, durante cada temporada anual. Junto con diversos artistas invitados, la experiencia revela la esencia emocional pura de esta popular forma de música y danza ibérica. Juntos celebran el expresivo flamenco, mientras adquiere un nuevo personaje y expone al público la calidez del espíritu humano, expresado a través de la música y la danza.

Los movimientos corporales y las expresiones faciales de los bailarines se unen con el arte de los



músicos y cantantes para crear un espectáculo que es un placer, tanto para los ojos, como para el alma. ¡Ven a experimentar una noche de cultura gitana española, con estas cautivadoras celebraciones de música y baile!

Los boletos tienen un precio de \$25 para adultos y \$15 para niños. Las reservaciones y más información están disponibles llamando a la taquilla del Teatro Sí, por el 908-301-9496. También puede comprarlas en persona en la Galería West Art & Music Gallery.

Puede disfrutar ade-

más de la exposición de arte en la Galería West Art & Music, donde se encuentran las obras del artista dominicano internacional Magno Laracuente y el aclamado artista digital suizo Stan Adard. Recomendamos planificar una buena comida o un postre en uno de los muchos sofisticados restaurantes del pintoresco centro de Westfield y sus alrededores, antes o después del espectáculo.

Las ganancias del evento benefician los esfuerzos de programación de Teatro Sí, una organización sin fines de lucro.

Herencia Cultural Cubana otorga Premio Libertad a la Familia Álvarez-Chirino-Chorens



Miami – Herencia Cultural Cubana celebró su 25 aniversario durante su quinta Gala Noche Azul el sábado, 19 de enero en el Miami Airport Hilton Hotel. A su vez, la Gala coincide con el 60 aniversario del actual exilio cubano, el más largo en la historia de Cuba.

Para conmemorar estos importantes y solemnes aniversarios, Herencia le otorga su Premio Libertad por primera vez a una familia cubana que representa tres generaciones de música cubana. La matriarca de la familia,

Olga Chorens, es una leyenda de la época dorada de la música cubana, durante la cual se hizo famosa junto a su esposo, el también cantante Tony Alvarez.

La hija de ambos, Lisette Alvarez, siguió los pasos de sus padres desde muy joven durante su exilio en Puerto Rico y luego en Miami. Casada con Willy Chirino, la pareja pronto se convirtió en la voz musical de los exiliados que claman por la libertad de su patria, tanto en Cuba como en el exilio. La pareja también comparte el hecho de haber

llegado al exilio a través de la Operación Pedro Pan.

Juntos han cantado alrededor del mundo, incluyendo en Guantánamo, donde hace también 25 años que Chirino le brindó un respiro de esperanza y libertad a los cubanos que buscaban llegar a tierras de libertad, recordándoles que "nuestro día ya viene llegando".

Sus hijas Angie, Jessica, Nicole, Olgui y Alana Chirino también han heredado el talento musical de sus antepasados y mantienen viva esa tradición.

La Gala contará con una recepción privada, una recepción general, y una subasta silente, durante la cual se presentarán obras de jóvenes artistas cubanos exiliados.

Sobre Herencia Cultural Cubana: Fundada en 1994, es una organización sin fines de lucro 501c3 que trabaja para preservar la cultura y la historia cubana para las presentes y futuras generaciones. Su publicación emblemática, Herencia, es la única revista bilingüe que existe sobre la cultura y la historia cubana.

"Macbeth" llega al Teatro "Marion Huber"

Red Bank, NJ— La compañía Two River Theatre, bajo la dirección del Director Artístico John Días y el Director Ejecutivo Michael Hurst, continúa la temporada de su 25 aniversario, con "A Little Shakespeare: Macbeth" (Un poco de Shakespeare: Macbeth), el cuento oscuro de Bard sobre el horror sobrenatural, la ambición, los esquemas, la profecía y el asesinato, que se presenta desde hoy, 25 de enero, en el Teatro "Marion Huber".

La producción se presentará hasta el 2 de febrero, con un elenco de 13 estudiantes locales de secundaria. Versión resumida "A Little Shakespeare", que celebra su sexta temporada como uno de los programas más populares de Two River Theatre, presenta las obras del dramaturgo William Shakespeare a cientos de jóvenes cada año.

A lo largo de este programa, Two River produce una versión resumida de 75 minutos de una obra del autor británico, realizada y apoyada en el escenario de estudiantes de secundaria, y dirigida y diseñada por profesionales del teatro.

En esta temporada, siete estudiantes se han unido a la producción, para trabajar como asistentes de dirección, asistentes del gerente de escena, asistentes de diseño y en el equipo



Entre las protagonistas se incluyen Natasha Allen, Abigail Devine y Olivia Ferrigine.

técnico. En el elenco y el equipo técnico participan estudiantes de las 10 escuelas secundarias de New Jersey: Arts, Freehold Borough, Henry Hudson Regional, Howell, Matawan Regional, MCVTS East Brunswick, Middletown North y South, Red Bank Regional y Trinity Hall. Cada estudiante matriculado incluirá un pre-show gratuito en su escuela, dirigido por un artista profesional de Two River, así como también una conversación después del show con los actores estudiantiles.

Two River Theatre es financiado, en parte, por el Consejo Estatal de las

Artes de New Jersey (una agencia social de la Fundación Nacional para las Artes), la Fundación Comunitaria de la Gran Kansas City, Andrew W. Mellon Foundation, Monmouth University, Shubert Foundation, The Geraldine R. Dodge Foundation, Riverview Medical Center, The Stone Foundation de New Jersey, la Fundación Caritativa Doris Duke, Blanche e Irving Laurie Foundation, el Fondo Caritativo Harold and Mimi Steinberg, The Horizon Foundation para New Jersey, Springpoint Senior Living Foundation del Atrium de Navesink Harbor, Fundación Be-

néfica Bank of America, Jorgensen Foundation, US Trust, Wells Fargo, William T. Morris Foundation, Kessler Foundation, Investors Foundation, John Ben Snow Foundation, VNA Health Group, Brookdale Community College y muchas otras fundaciones de caridad, corporaciones y particulares. Los precios de las entradas son: \$20 para adultos y \$15 para niños menores de 12 años. Los boletos para estudiantes matriculados cuestan \$12. Están disponibles en la página de Internet www.two-rivertheater.org o llamando al (732) 345-1400.

Costa del Sol

CATERING para toda ocasión

Propiedad y Operado por la misma familia desde 1982

"Donde las Novias tienen la Última Palabra"



Precios especiales en Bodas los Viernes y Domingos en nuestros salones o jardín

Tome sus fotos en Nuestro Jardín Japonés Donde sus Sueños de Boda se Harán Realidad

ESPECIALISTAS EN FIESTAS

- Bodas
- Banquetes
- Fiestas de Quince
- Bautizos
- Despedidas
- Fiestas de Empresas
- Pic-Nics en Nuestros Terrenos
- Instituciones
- Cualquier Ocasión



Salones con Capacidad desde 20 a 350 personas

2443 VAUXHALL RD., UNION, NJ

PARA INFORMACIÓN LLAME AL 908-686-4696

Disfrute de las más exquisitas comidas españolas y portuguesas con todo el confort y reinado ambiente con el mejor servicio.

Si desea confeccionamos un Menú a su gusto

Visítenos nuestro sitio www.costadelsolnj.com